

„Die Natur gibt mir Kraft und hat für alles ein Mittel“

Naturheilkunde von Hr. Dr. Meier

Dr. Konstantin Maier, Pharmakologe mit langjähriger Berufserfahrung, beschäftigt sich intensiv mit Naturheilweisen. Vielen Dank für Ihre Tipps, Herr Dr. Maier!



Geheimnisse von Heilern des Ostens

Das nachfolgende Rezept ist ein „Supermittel“ um die Körperkräfte zu stabilisieren, vor allem im Frühling und Anfang des Sommers.

Rezept:

2 gehäufte Esslöffel Hagebutten mit kochendem Wasser in einer Thermokanne überbrühen und 24 Std. ziehen lassen. Je nach Geschmack kann ein wenig Zucker zugesetzt werden. Trinken Sie mehrmals am Tag 1 Glas davon.

Erklärung: In Hagebutten befindet sich 10 x mehr Vitamin C als in Zitronen.

«Природа даёт мне силу, у неё есть для всего своё средство»

Народная медицина от доктора Майера

Доктор Константин Майер, фармаколог с многолетним опытом, много времени уделяет народной медицине.

Спасибо Вам большое за ваши советы, доктор Майер!



Секреты целителей востока

Замечательное средство для поднятия тонуса особенно весной и в начале лета.

Рецепт:

2 столовые ложки плодов шиповника залить кипящей водой в термосе (можно добавить немного сахара по вкусу). Настоять сутки, принимать по 1 стакану по необходимости.

Справка: в шиповнике содержится в 10 раз больше витамина С, чем в лимоне.

Мы входим в состав общества «Уход на дому». Как интернациональная фирма мы оказываем уход с учётом культурных особенностей клиентов.

Одним из направлений нашей работы является предоставление клиентам информации о их правах, а так же об услугах, которые им полагаются по праву государством.

Julias Pflorgeteam принимает активное участие в жизни района: мы оказываем финансовую поддержку учреждениям в районе Моабит, помогающим детям из неблагополучных семей, а так же оказываем благотворительную помощь детскому дому в городе Есик, Казахстан.

Мы видим в детях наше будущее.

Юлия Шапиро собирается летом этого года посетить подопечный детский дом, об этом вы сможете прочитать в следующем номере газеты.

... наши планы

В будущем мы планируем создание Wohngemeinschaft и находимся в данный момент в поиске подходящего помещения.

Мы надеемся, что наши клиенты останутся нами довольны.

В следующих выпусках нашей газеты мы предоставим место для писем читателей и обмена вашими мнениями.

Мы будем рады вашим письмам!

Wir sind Mitglied im Fachverband „Arbeitsgemeinschaft Häusliche Pflege“. Als interkultureller Pflegedienst betreiben wir kultursensible Pflege. In unserem Stützpunkt Pflegeberatung erhalten Sie wichtige Informationen und Hilfe.



Wir kooperieren mit anderen Einrichtungen des Gesundheitssystems und arbeiten mit staatlichen Stellen zusammen.

Julias Pflorgeteam engagiert sich in der Kiezarbeit: Wir unterstützen finanziell Einrichtungen in Moabit, welche ihre Arbeit benachteiligten Kindern widmen. Auch international sind uns Kinder als Zukunftsträger ein Anliegen – so beteiligen wir uns finanziell an der Renovierung des Waisenhauses in der Stadt Esik. Frau Shapiro wird das Waisenhaus im Sommer dieses Jahres besuchen – Sie werden einen Reisebericht in einer der nächsten Ausgaben unserer Zeitung finden.

... und so geht es weiter

Für die Zukunft planen wir die Einrichtung einer betreuten Wohngemeinschaft und sind auf der Suche nach geeigneten Räumen.

Wir wünschen uns zufriedene Kunden und möchten auch in unserer Betriebszeitung einen Platz für Leserbriefe, Austausch und Kontaktpflege zur Verfügung stellen.

Wir freuen uns auf ihre Briefe!



Wie alles begann...

2005 fand der frisch ins Leben gerufene Pflegedienst seine Heimat in einer alten, seit 4 Jahren leer stehenden ehemaligen Wäscherei.

Vieles war zu tun, um den Räumen ihr heutiges Gesicht zu geben.

Zunächst gab es neben Frau Shapiro, der Pflegedienstleiterin, noch zwei weitere Mitarbeiter. Inzwischen ist der Pflegedienst auf 18 Mitstreiter angewachsen, welche sich nach Kräften für die Ziele der Einrichtung einbringen und engagieren.

Unser Angebot an Sie umfasst u.a. medizinische Pflege, Körperpflege, Hilfe im Haushalt und Beratung zu Gesundheitsfragen und Prävention.

Auf Wunsch vermitteln wir auch andere Dienstleistungen, wie z.B. Fußpflege und Friseur.

Selbstverständlich sind wir auch für andere Bedürfnisse offen - sprechen Sie uns an, wir finden sicher einen Weg.

Das Zusammenarbeiten hat bei uns einen großen Stellenwert.

Zu unserer Betriebskultur gehören nicht nur regelmäßige Teamgespräche, wo alle Beteiligten eine Stimme haben und ihre individuellen Stärken und Begabungen in unsere gemeinsame Arbeit einbringen, sondern auch jahreszeitliche Feste feiern wir gemeinsam, auch mit unseren Kunden.

Fortbildung ist für uns gelebte Tätigkeit, da nur aktuelles Wissen und Können die Qualität unserer Arbeit sichern kann.

Как все начиналось

2005 появилась на свет фирма по уходу за нуждающимися людьми в помещении бывшей прачечной, которое уже 4 года как пустовало. Пришлось приложить немало усилий, чтобы придать комнатам сегодняшний вид. Первоначально Юлия Шапиро, директор фирмы, работала с двумя помощниками. Постепенно фирма расширилась до 18 сотрудников, работающих с энтузиазмом и с самоотдачей.

Мы предоставляем медицинское обслуживание, гигиенический уход, помощь по дому, сопровождение при посещении врача, профилактические мероприятия. По желанию пациентов мы помогаем вызвать мастера по педикюру, массажиста или парикмахера на дом.

Если у вас есть предложения и пожелания по улучшению нашего сервиса, мы с удовольствием их выслушаем и пойдём вам навстречу.

Для нас имеет огромное значение совместная с вами работа.

Помимо регулярных ежемесячных собраний сотрудников, где каждый может выразить свои идеи и проявить свои таланты, мы проводим ежегодные праздники вместе с нашими клиентами и друзьями фирмы.

Повышение квалификации очень приветствуется на нашей фирме, с тем, чтобы сотрудники обладали самыми актуальными знаниями и применяли их на практике.



Unsere Künstler:



Rosa Pflug, geboren 1919 im Dorf Antonowka, Gebiet Saratow. Studium an der Lehrerschule Marxstadt. 1941 Verbannung und Arbeitsdienst im Hohen Norden. Danach Fernstudium an der Pädagogischen Hochschule Koktschetau. Tätigkeit als Deutschlehrerin in Ostkasachstan. Zahlreiche Gedichte und Sammelbänden. Seit 1995 wohnt sie in Berlin. Wir veröffentlichen ihre Gedichte.

Antonovka

Wir früher spiegeln sich die Weiden im gründlich-dunklen stillen Teich. Wie früher steht das Schulgebäude, heut sieht es einem Zwerg gleich.

Mein Klassenraum befand sich oben im „himmelhohen“ zweiten Stock. Wir lasen Puschkins „Stürme toben..“, „Die Zwölf“ von Alexander Block.

Schillers hochherzige „Räuber“ kamen uns nicht aus dem Sinn, und draußen stieben Schneegestöber Berge vor die Fenster hin.

Wie früher stehen die drei Weiden am Wasserdamm unschuldig da. Zu ihren Füßen liegt bescheiden mein Heimatdorf Antonowka.

Wie früher leuchten dort die Sterne

und ähregolden glänzt die Flur.
O blaue Stürme, Jugend ferne,
wo find ich eure helle Spur?

Наши таланты:

Роза Пфлюг родилась в 1919 в селе Антоновка Саратовской области. Училась в педагогическом институте в Марксштате. С 41-го года была в ссылке в трудармии. Позднее окончила пединститут в Кокчетау. Будучи учительницей продолжала писать стихи, которые печатались в русско-немецких изданиях и сборниках. С 1995 года Роза Пфлюг живёт в Берлине. Мы публикуем её стихи.



Антоновка

На тёмной глади тихого пруда,
Как прежде, вижу вербы отражение.
Как прежде, в школе шум и кутерьма,
Как прежде, - озорное окружение.

Я помня класс на верхнем этаже
Два этажа казались поднебесьем.
«Двенадцать» Блока знали мы уже,
И «Буря мглою» - пушкинскую песню.

Под вой метели помню, как вчера,
Мы Шиллера «Разбойники» читали,
А за окошком снежная гора,
И нас «Разбойники» навек очаровали.

Три вербы вновь увидеть довелось.
Они, как прежде, там стоят, обнявшись.
В Антоновку, родное мне село,
Я шла от них, с плотиной поравнявшись.

И голубою бурей занесло



Mitarbeiter stellen sich vor:

Julia Shapiro

Pflegedienstleitung

Frau Julia Shapiro wurde in Alma Ata geboren und kam 1992 nach Baden Württemberg im Süden Deutschlands. Ihre soziale Veranlagung und ihre medizinische Neugier bewogen sie 1994 eine Ausbildung zur Krankenschwester zu absolvieren. Nach erfolgreichem Abschluß 1997 arbeitete sie in verschiedenen medizinischen Disziplinen im Katharinenhospital in Stuttgart.

2000 zog sie nach Berlin.

Schon sehr früh hatte sie den Wunsch, ihre beruflichen Vorstellungen in einem eigenen Betrieb zu realisieren. Deshalb bildete sie sich nebenberuflich zur „Staatlich anerkannten Leitenden Pflegefachkraft in Einrichtungen des Gesundheitswesens“ weiter. Während dieser Zeit arbeitete sie bereits im ambulanten Pflegebereich und setzte ihr erworbenes Wissen umgehend in ihre berufliche Praxis um. 2005 wurde sie dann Chefin im eigenen Pflegedienst „Julias Pflegeteam“. Seit dieser Zeit engagiert sie sich unermüdlich für die Interessen ihrer Kunden und für das Wohlergehen ihres Betriebes. Ihre Arbeit ist ihr tägliches Leben. Ihre Mitarbeiter schätzen ihre verbindliche und zukunftsgerichtete Arbeit, ihren teamorientierten und demokratischen Führungsstil. Frau Shapiro sieht die Höhen und Tiefen ihres beruflichen Alltags als Herausforderung und Ansporn. Ihr persönliche Leitspruch für ihr Leben ist: „Der Glaube an Gott gibt mir Kraft und Zuversicht“. Herzlichen Glückwunsch zur bisher geleisteten Arbeit und für die Zukunft alles Gute und weiterhin Erfolg!

Юлия Шапиро родилась в Алма-Ате, в 1992 году переехала в Вюртенберг, что на юге Германии. Её склонность к медицине и желание помогать людям побудили Юлию к учёбе на медсестру. После успешного завершения учёбы в 1997 году она работала в различных отделениях Катариненгоспиталь города Штутгарт.

2000 год - переезд в Берлин.

Юлия давно мечтала воплотить свои профессиональные идеи в собственной фирме. Поэтому она закончила курсы повышения квалификации "Официальный руководитель по персоналу в области медицинского обслуживания". В это время она работала в фирме, оказывающей амбулаторный уход и применяла полученные знания на практике. В 2005 Юлия стала директором собственной фирмы по уходу за нуждающимися людьми на дому „Julias Pflegeteam“. С тех пор она принимает активное участие в защите интересов своих клиентов и заботится о благополучии фирмы.

Работа для неё – это часть жизни, которой она уделяет много времени, духовных и физических сил. Сотрудники ориентируются в своей работе на будущее, ценят её демократический стиль руководства и обращаются к ней за советом.

Юлия Шапиро воспринимает взлеты и падения в своей профессиональной жизни как вызов и стимул к дальнейшему развитию.

Её жизненное кредо:

"Вера в Бога дает силы и уверенность в себе."

От всего сердца мы благодарим её за всё сделанное и желаем в будущем всего самого наилучшего и дальнейших успехов!



Wir gehen davon aus, dass jeder Mensch eine einmalige Persönlichkeit ist, welche ohne Einschränkungen der Herkunft, der Religion, des Gesundheitszustandes und des Alters geachtet und respektiert werden soll. Der Mensch, sein Körper, eine Empfindungen, sein Wissen und sein gelebtes Leben bilden ein Ganzes, auf welches die Pflege einwirkt.

Wir schützen, bewahren und unterstützen die uns anvertrauten Menschen im individuell gewünschten Umfang und verhelfen ihnen zu größtmöglicher Selbständigkeit und Gesundheit.

Alle Pflegeleistungen werden von Bezugspersonen im Sinne der aktivierenden Pflege nach dem AEDL-Modell von Prof. M. Krohwinkel durchgeführt um die Selbständigkeit zu erhalten und zu fördern.

Wir legen in unserem Handeln Wert auf Zuverlässigkeit und Gerechtigkeit.

Die Schweigepflicht und der Schutz der Privatsphäre ist garantiert.

Unser Erfolg basiert auf einer konsequenten Durchsetzung von Qualitätsmanagement und Wirtschaftlichkeit. Im Rahmen unserer Möglichkeiten legen wir Wert auf Umweltschutz.

Die Zufriedenheit unserer Kunden ist für uns höchstes Gebot.



Мы исходим из того, что каждый человек – это уникальная личность, которая независимо от происхождения, религии, состояния здоровья, возраста, должна быть уважаема.

Его физическое состояние, чувства, знания и прожитая жизнь, оказывают влияние на способ ухода за ним.

Мы оберегаем, защищаем и поддерживаем наших подопечных с учётом их индивидуальных пожеланий и помогаем им по мере возможности сохранять самостоятельность и поддерживать состояние здоровья.

Все услуги по уходу оказываются нашими работниками согласно AEDL-модели профессора М. Кровинкел, направленной на сохранение и поддержание самостоятельности пациентов.

Мы придаём большое значение надёжности и справедливости. Неразглашение информации о частной жизни гарантируется.

Наш успех основан на постоянном контроле качества и экономичность. По мере наших возможностей мы стараемся уделять внимания защите окружающей среды.

Для нас главное, чтобы наши клиенты были довольны.

Geburtstagskinder des Sommers:

Wir gratulieren Frau Kirschmann, Frau Lukjanenko, Frau Herdt, Frau Kaiser, Frau Kulbach, Herrn Wegner, Frau Martinovic, Frau Horch, Frau Kolotilova, Frau Luft



Bild von Wladislaw Haun, 7 Jahre alt

Wieder ist ein Jahr sehr schnell
vergangen,
grad erst hat es angefangen,
trösten Sie sich und
bleiben Sie immer froh,
lassen Sie sich durch nichts verdrießen,
die frohen Stunden zu genießen,
dann sagen Sie in einem Jahr,
dieses Jahr war wieder wunderbar.

Humor ist,

wenn man trotzdem lacht ☺

Der Sohn kommt nach Hause: "Mami, ich bin in eine Pfütze gefallen."
"Mit deinen guten Sachen?"

"Ja, es war leider keine Zeit mehr, mich umzuziehen."

Redaktion für den deutschsprachigen Teil:
Anna Rehwald-Kramer
Julias Pflorgeteam Rathenower Straße 47

Именинники лета

Мы поздравляем Киршманн Элли, Лукьяненко Нину, Хердт Катерину, Кайзер Аннелизу, Кульбах Эрну, Вегнер Ханса, Мартинович Ивану, Хорх Ларису, Колотилову Антонину, Луфт Эрну

С днем рождения
Вас сегодня поздравляя,
Мы пожелать хотим Вам от души
Чтоб много лет
Еще прожить не уставая,
Чтоб эти годы были хороши.
Желаем множества удач,
Желаем молодости вечной,
Пусть все исполнятся мечты
И счастье будет бесконечным!

***Юмор ☺***

Сын приходит домой: "Мама, я в лужу упал".
"Как, в твоём новом костюмчике?"
"У меня, к сожалению, не было времени переодеться".

Редакция русскоязычной части:
Марина Максимюк
Julias Pflorgeteam Ратенауэрштрассе 47



Häusliche Krankenpflege ♦ Hauspflege ♦ Pflegefachberatung ♦ Haushaltshilfe ♦ Leistungen der Pflegeversicherung

Rathenower Straße 47
10559 Berlin
Tel. 030/ 39 88 05 16/17
Fax 030/ 39 88 05 18
kontakt@julias-pflorgeteam.de

Ambulante Kundenzeitung**Sommer 2009**

1. Ausgabe 07/09

Liebe Leser und Leserinnen,

Sie halten heute die 1. Ausgabe unserer Kundenzeitung in Ihren Händen. Unser Wunsch und unser Ziel ist es, Ihnen in regelmäßigen Abständen Informationen zu unserer Einrichtung, aus der aktuellen Gesundheitspolitik und zur Pflege zukommen zu lassen. Des weiteren möchten wir Sie, liebe Leser, als „Journalisten“ gewinnen und hoffen auf ein buntes Potpourri von Ihrer Seite. In dieser Ausgabe finden Sie Beiträge von Frau Pflug und Herrn Dr. Maier. Herzlichen Dank an beide!

Dорогие читатели!

Вы держите в руках первый выпуск нашей газеты. Наша цель – информирование вас о новостях нашей фирмы, новых средствах, которые можно использовать для удобства в ежедневной жизни, новостях в политике здравоохранения. Мы благодарим за помощь в создании газеты наших друзей поэтесу Пфлуг Розу и доктора Майера Константина.

***Obere Reihe von links:***

Irena Indruliene, Sandra Imbrasiene, Anna Rehwald-Kramer, Julia Polsfut, Julia Shapiro, Jasmina Kar, Susanne Thoma, Vera Hollstein, Marina Haun,

Untere Reihe von links:

Vilma Imbrasiene, Marina Maksymiuk, Rebecca (Praktikantin), Detlef Städtke, Anna Zelenskaya, Lydia Schmidt,

Weitere Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen (nicht im Bild)

Rosa Bartel, Stefan Grabinger, Franziska Tietze, Marlies Sindermann, Nina Pfeffer, Olga Schiller